

Voorzorgsmaatregelen tegen brand

Vergeet niet dat de strandshelp gemaakt is van brandbaar materiaal. Neem daarom de volgende instructies in acht:

- Plaats geen kook- of verwarmingstoestellen in of bij het strandhuisje.
- Hang geen verlichtingsarmaturen in of bij het strandhuisje.
- Niet roken in de strandhut.
- Blijf uit de buurt van open vuur!

S MONTERINGSANVISNINGAR

1. Ta bort alla stenar, pinnar eller vassa föremål som kan skada botten på strandskalet från det valda området.
2. Bred ut strandskalet på marken så att dess botten (i den mörka färgen) ligger längst ner.
3. Sätt in glasfiberstängerna i varandra och för den långa glasfiberstängan från den ena sidan till den andra och den korta glasfiberstängan framifrån och bakåt genom tunnelguiderna.
4. Sätt den korta glasfiberstängens ände först i den fickliknande anordningen och sedan genom öglorna på golvets baksida. Nu kan du också sätta den långa glasfiberstängan genom öglorna. Detta gör att strandskyddet står upp av sig självt.
5. Sätt nu in pinnarna i öglorna på marken och fäst spännlinorna, vars längd du kan justera med hjälp av justeringarna. Se till att ledningarna är tätt anslutna till marken.

Skötselinstruktioner

- Rengör strandskalet med vatten.
- Förvara strandskalet på ett torrt och mörkt ställe.



VARNING

- Se till att strandskyddet ställs upp med den öppna sidan vänd bort från vindriktningen. Strandskyddet bör inte sättas upp i starka vindar, eftersom det finns risk för att fästordningarna lossnar och att strandskyddet flyger iväg. Detta kan leda till personskador. Om produkten används under ogynnsamma förhållanden kan den skadas.
- Använd inte enskilda solskyddsmedel för att skydda din hud.
- Strandskalet skyddar inte mot regn.

Försiktighetsåtgärder mot brand

Kom ihåg att strandskalet är tillverkat av brännbart material. Därför ska du följa följande anvisningar:

- Placera inte matlagings- eller värmeapparater i eller nära strandskyddet.
- Häng inte upp några belysningsarmaturer i eller i närheten av strandhytten.
- Rök inte i strandstugan.
- Håll dig borta från öppen eld!



INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Usuń z wybranego obszaru wszelkie kamienie, patyki i ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić dno muszli plażowej.
2. Rozłóż na ziemi muszlę plażową tak, aby jej dno (w ciemnym kolorze) znajdowało się na dole.
3. Włóż słupy z włókna szklanego do siebie i przełóż długi słup z włókna szklanego z jednej strony na drugą, a krótki słup z włókna szklanego z przodu do tyłu przez prowadnice tunelu.
4. Koniec krótkiego pręta z włókna szklanego włożyc najpierw do urządzenia przypominającego kieszeri, a następnie przez oczka z tyłu podłogi. Teraz przez oczka można przełożyć także długi kij z włókna szklanego. Dzięki temu wiata plażowa będzie stała samodzielnie.
5. Teraz włóż kołki w oczka na ziemi i zamocuj linki napinające, których długość możesz regulować za pomocą regulatorów. Upewnij się, że przewody są szczelnie połączone z podłożem.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Oczyszcz muszlę plażową wodą.
- Muszlę plażową należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu.



UWAGA

- Upewnij się, że wiata plażowa jest ustawiona z otwartą stroną skierowaną z dala od kierunku wiatru. Wiaty plażowej nie należy stawiać przy silnym wietrze, ponieważ istnieje ryzyko, że mocowania poluzują się i wiata plażowa odleci. Może to spowodować obrażenia u osób. W przypadku stosowania w niekorzystnych warunkach, produkt ten może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy stosować indywidualnych kremów przeciwślonecznych do ochrony skóry.
- Muszla plażowa nie chroni przed deszczem.

Środki ostrożności przeciwko pożarom

Pamiętaj, że muszla plażowa wykonana jest z materiału łatwopalnego. Dlatego należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie należy umieszczać urządzeń do gotowania lub ogrzewania w schronie plażowym lub w jego pobliżu.
- Nie należy wieszać żadnych opraw oświetleniowych w chacie plażowej lub w jej pobliżu.
- Nie należy palić w chacie na plaży.
- Trzymać z dala od otwartego ognia!



D ACHTUNG! Kein Spielzeug.



GB WARNING! Product is not a toy.



F ATTENTION ! Produit n'est pas un jouet.



E IADVERTENCIAS! ¡No se trata de un juguete!



I AVVERTENZE! Non è un giocattolo!



NL WAARSCHUWING! Geen speelgoed!



S VARNING! Detta är ingen leksak!



PL UWAGA! Produkt nie jest zabawką!

Reisestrandmuschel Riva



Wir leben Ideen.

D Aufbauanleitung **GB** Assembly instructions **F** Instruction de montage

E Instrucciones de montaje **I** Istruzioni per il montaggio

NL Opbouwaanwijzing **S** Monteringsanvisningar **PL** Instrukcja montażu



D AUFBAUANLEITUNG

1. Entfernen Sie auf der ausgewählten Fläche Steine, Stöcke oder spitze Gegenstände, die den Boden der Strandmuschel beschädigen könnten.
2. Breiten Sie die Strandmuschel auf dem Boden aus, so dass deren Boden (in der dunklen Farbe) unten liegt.
3. Stecken Sie die Fiberglasgestänge ineinander und führen Sie das lange Fiberglasgestänge von der einen Seite zur anderen und das kurze Fiberglasgestänge von vorn nach hinten durch die Tunnelführungen.
4. Das Ende des kurzen Fiberglasgestänges stecken Sie zuerst in die taschenartige Vorrichtung und danach durch die Ösen hinten am Boden. Nun können Sie auch das lange Fiberglasgestänge durch die Ösen stecken. Hierbei stellt sich die Strandmuschel von selbst auf.
5. Stecken Sie die Heringe nun in die Ösen am Boden und befestigen Sie die Spannleinen, deren Länge Sie durch die Versteller regulieren können. Achten Sie darauf, dass die Leinen straff mit dem Boden verbunden sind.

Pflegehinweis

- Reinigen Sie die Strandmuschel mit Wasser.
- Bewahren Sie die Strandmuschel an einem trockenen und abgedunkelten Ort auf.

I ACHTUNG

- Achten Sie darauf, dass die Strandmuschel mit der offenen Seite der Windrichtung abgewandt aufgebaut wird. Bei starkem Wind sollte die Strandmuschel nicht aufgebaut werden, da die Gefahr besteht, dass sich die Befestigungen lösen und die Strandmuschel wegfliegt. Hierbei könnten Personen verletzt werden. Bei Anwendung unter widrigen Bedingungen kann dieses Produkt beschädigt werden.
- Verzichten Sie nicht auf individuelle Sonnenschutzmittel zum Schutz Ihrer Haut.
- Die Strandmuschel schützt nicht vor Regen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Denken Sie daran, dass die Strandmuschel aus brennbarem Material besteht. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie keine Koch- und Heizgeräte in der Strandmuschel und in deren Nähe auf.
- Hängen Sie keine Beleuchtungskörper in der Strandmuschel und in deren Nähe auf.
- Rauchen Sie nicht in der Strandmuschel.
- Von offenen Flammen fernhalten!

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. From the chosen area, remove stones, sticks and sharp objects that could damage the bottom of the beach shelter.
2. Lay the beach shelter on the ground and spread it out such that the bottom (the dark side) is face down.
3. Insert the fibreglass rods into each other and now place the long fibreglass rod from one side to the other, and the short fibreglass rod from the front to the back through the tunnel casings.
4. First insert the end of the short fibreglass rod into the intended pocket-like provisions and then pull through the loops at the back / bottom. Now you can also pull the long fibreglass rod through the loops. With this, the beach shelter will unfold on its own.
5. Now put the ground pegs through the loops on the ground and attach the guy ropes, which can be adjusted in length through a controller. Ensure that the ropes are tightly fixed to the ground.

Maintenance instructions

- Clean the beach shelter using water.
- Store the beach shelter in a dry and dark place.

I ATTENTION

- Ensure that the open side of the beach shelter does not face the wind direction. The beach shelter should not be set up with strong winds, because there is a risk that the fixings will become loose and the beach shelter will fly away. People could become injured because of this. Use in adverse conditions may damage this product.
- Please do not forget to apply sunscreen individually in order to protect your skin.
- The beach shelter does not protect against rain.

Fire safety measures

Keep in mind that your beach shelter is made up of flammable materials. Therefore, never disregard the following warnings:

- Do not place cooking or heating appliances in or near the beach shelter.
- Do not hang any lighting fixtures in or near the beach shelter.
- Do not smoke in the beach shelter.
- Keep away from open flames!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Retirez de la surface d'installation choisie toute pierre, bâton ou objet pointu susceptible d'endommager la surface de fond de la tente de plage.
2. Étalez la tente de plage sur le sol afin que sa structure de fond (de couleur foncée) se trouve en dessous.
3. Enfichez les armatures en fibre de verre l'une dans l'autre et introduisez alors dans les tunnels la longue tige en fibre de verre d'une partie de la tente à l'autre, puis la tige courte en fibre de verre du devant à l'arrière de la tente.
4. Enflez ensuite en premier lieu les extrémités de l'armature courte en fibre de verre dans les dispositifs en forme de poche et puis dans les œillets se trouvant à l'arrière sur le sol. Vous pouvez à présent procéder de la même manière avec l'armature longue. La tente de plage se dresse d'elle-même.
5. Enfoncez ensuite les piquets dans les œillets au sol et fixez les drisses dont la longueur peut être réglée par des fermoirs. Veillez à l'étendre au sol.

Instructions de nettoyage

- Nettoyez la tente de plage avec de l'eau.
- Conservez la tente de plage dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

I ATTENTION

- Veillez à ce que la tente de plage soit montée de manière à ce que sa partie ouverte soit détournée de la direction du vent. Lors de vents forts, la tente de plage ne doit pas être montée, car il existe alors le risque de détachement des fixations et de l'envol de la tente, ce qui peut engendrer des blessures corporelles. L'utilisation de ce produit dans des conditions défavorables peut l'endommager.
- L'utilisation de cet article ne dispense pas de l'application d'une protection solaire adaptée à votre peau.
- La marquise du toit permet de vous abriter à l'ombre.

Précautions concernant le risque d'incendie

N'oubliez pas que votre tente de plage est constituée de matériaux inflammables. Toujours observer en conséquence les consignes suivantes :

- Ne placez pas d'appareils de cuisson ou de chauffage dans l'abri de plage ou à proximité.
- Ne suspendez pas d'appareils d'éclairage dans l'abri de plage ou à proximité.
- Ne fumez pas dans l'abri de plage.
- Tenez-vous à l'écart des flammes nues !

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Retire de la zona seleccionada cualquier piedra, palo u objeto punzante que pueda dañar el fondo de la concha de playa.
2. Extiende la concha de playa en el suelo de forma que su parte inferior (de color oscuro) quede al fondo.
3. Inserte los postes de fibra de vidrio entre sí y pase el poste largo de fibra de vidrio de un lado a otro y el poste corto de fibra de vidrio de adelante hacia atrás a través de las guías del túnel.
4. Introduzca el extremo de la varilla corta de fibra de vidrio primero en el dispositivo en forma de bolsillo y luego a través de los ojales de la parte posterior del suelo. Ahora también puedes pasar el palo largo de fibra de vidrio por los ojales. Esto hará que el refugio de la playa se levante por sí mismo.
5. Ahora inserta las clavijas en los ojales del suelo y fija los cabos tensores, cuya longitud puedes ajustar con los reguladores. Asegúrate de que las líneas están bien conectadas a la tierra.

Instrucciones de cuidado

- Limpia la concha de la playa con agua.
- Guarda la concha de playa en un lugar seco y oscuro.

I ATENCIÓN

- Asegúrate de que el refugio de la playa está colocado con el lado abierto en dirección contraria al viento. El refugio de playa no debe montarse con vientos fuertes, ya que existe el riesgo de que las sujeciones se suelten y el refugio de playa salga volando. Esto podría provocar lesiones a las personas. Si se utiliza en condiciones adversas, este producto puede resultar dañado.
- No utilice cremas solares individuales para proteger su piel.
- La concha de la playa no protege de la lluvia.

Precauciones contra el fuego

Recuerde que la concha de la playa está hecha de material combustible. Por lo tanto, observe las siguientes instrucciones:

- No coloque aparatos de cocina o calefacción en el refugio de la playa o cerca de él.
- No cuelgues ningún aparato de iluminación en la caseta de playa o cerca de ella.
- No fume en la caseta de playa.
- Manténgase alejado de las llamas.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rimuovere dall'area selezionata eventuali sassi, bastoni o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il fondo della conchiglia.
2. Stendete la conchiglia a terra in modo che la parte inferiore (di colore scuro) si trovi in basso.
3. Inserire i pali in fibra di vetro l'uno nell'altro e far passare il palo lungo in fibra di vetro da un lato all'altro e il palo corto in fibra di vetro dall'inizio alla fine attraverso le guide del tunnel.
4. Inserire l'estremità dell'asta corta in fibra di vetro prima nel dispositivo a forma di tasca e poi attraverso gli occhielli sul retro del pavimento. Ora è possibile far passare il lungo palo in fibra di vetro attraverso gli occhielli. In questo modo, il riparo da spiaggia si alzerà da solo.
5. A questo punto, inserite i picchetti negli occhielli a terra e fissate i cavi di tensione, la cui lunghezza può essere regolata con i regolatori. Assicurarsi che le linee siano ben collegate a terra.

Istruzioni per la cura

- Pulire la conchiglia con acqua.
- Conservare la conchiglia in un luogo asciutto e buio.

I ATTENZIONE

- Assicuratevi che il riparo da spiaggia sia posizionato con il lato aperto rivolto verso la direzione del vento. La pensilina non deve essere montata in caso di forte vento, in quanto c'è il rischio che i fissaggi si allentino e la pensilina voli via. Ciò potrebbe causare lesioni alle persone. Se utilizzato in condizioni avverse, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non utilizzare creme solari individuali per proteggere la pelle.
- La conchiglia non protegge dalla pioggia.

Precauzioni contro il fuoco

Ricordate che la conchiglia è fatta di materiale combustibile. Pertanto, osservare le seguenti istruzioni:

- Non collocare apparecchi di cottura o di riscaldamento all'interno o in prossimità del rifugio sulla spiaggia.
- Non appendere apparecchi di illuminazione all'interno o in prossimità della capanna.
- Non fumare nella capanna della spiaggia.
- Tenere lontano dalle fiamme libere!

NL OPBOUWANWIJZING

1. Verwijder alle stenen, stokken of scherpe voorwerpen die de bodem van de schelp kunnen beschadigen uit het gekozen gebied.
2. Spreid de strandschelp uit op de grond zodat de bodem (in de donkere kleur) op de bodem ligt.
3. Steek de glasvezelpalen in elkaar en steek de lange glasvezelpaal van de ene kant naar de andere en de korte glasvezelpaal van voor naar achter door de tunnelgeleiders.
4. Steek het uiteinde van de korte glasvezelstaaf eerst in de zakachtige inrichting en vervolgens door de oogjes aan de achterkant van de vloer. Nu kun je ook de lange glasvezelpaal door de ogen steken. Hierdoor komt de strandschelp vanzelf overeind.
5. Steek nu de haringen in de oogjes op de grond en bevestig de spanlijnen, waarvan u de lengte kunt verstellen met behulp van de verstellers. Zorg ervoor dat de leidingen goed met de grond verbonden zijn.

Onderhoudsinstructies

- Maak de strandschelp schoon met water.
- Bewaar de strandschelp op een droge en donkere plaats.

I ATTENTIE

- Zorg ervoor dat de strandschelp wordt opgesteld met de open zijde van de windrichting afgewend. De strandschelp mag niet worden opgezet bij sterke wind, omdat het risico bestaat dat de bevestigingen losraken en de strandschelp wegvliegt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel. Bij gebruik in ongunstige omstandigheden kan dit product beschadigd raken.
- Gebruik geen afzonderlijke zonnefilters om uw huid te beschermen.
- De strandschelp beschermt niet tegen regen.